



LASER-WASSERWAAGE/ LASER SPIRIT LEVEL PLW A5

(DE)

LASER-WASSERWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

POZIOMICA LASEROWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(RO) (MD)

NIVELĂ BOLOBOC CU LASER

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(SK)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(BG)

ЛАЗЕРЕН НИВЕЛИР

Инструкции за обслужване и безопасност

IAN 449825_2310

(DE)

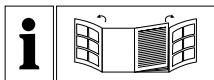
(PL)

(CZ)

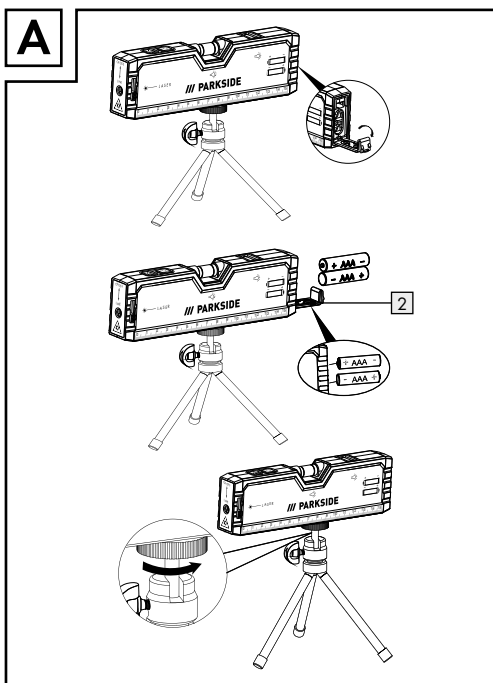
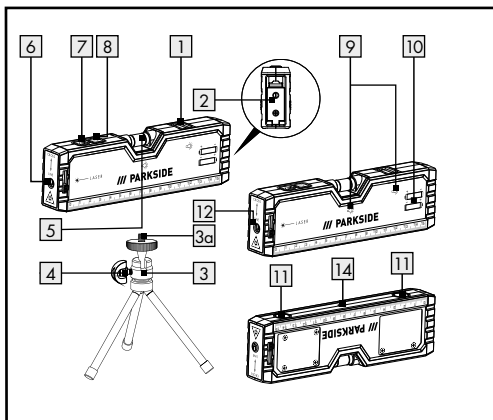
(RO)

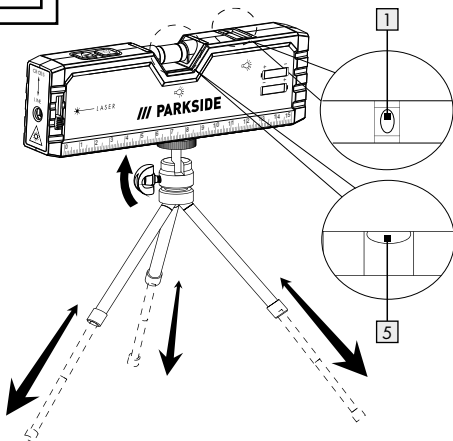
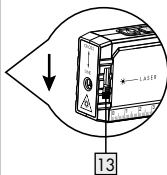
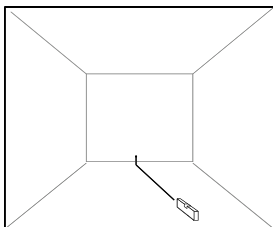
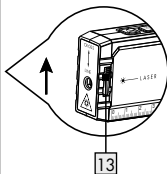
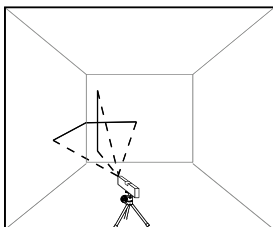
(SK)

(BG)



DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	51
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	66
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	80



B**C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Technische Daten	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	9
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!	Seite	11
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	12
Inbetriebnahme	Seite	13
Batterien einlegen/auswechseln	Seite	13
Produkt aufstellen	Seite	14
Bedienung	Seite	15
Verwendung mit Stativ	Seite	15
Verwendung ohne Stativ	Seite	15
Wartung, Reinigung und Pflege ...	Seite	16
Entsorgung	Seite	16
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	20
Service	Seite	20

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
 EIN / AUS	Beleuchtung EIN/AUS
 EIN / AUS	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Libelle
- 2 Batteriefach
- 3 Stativ mit Kugelkopf
- 3a Gewindeschraube
- 4 Feststellschraube
- 5 Libelle
- 6 Öffnung für Laserstrahl
- 7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
- 8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
- 9 Kennzeichnung der Beleuchtung (LED, nicht austauschbar)
- 10 Ausrichtung der Batterien
- 11 Positionen der Magneten
- 12 Position des Laserstrahls
- 13 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/ Linienfunktion „LINE“)
- 14 Gewinde

● Lieferumfang

- 1 x Laser-Wasserwaage
- 1 x Stativ
- 2 x Batterie 1,5 V --- , AAA
- 1 x Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Laserklasse:	2
Genauigkeit:	+/- 1 mm/m
Stromversorgung:	2 x Batterie 1,5 V --- , AAA
Höhenlage:	bis zu 2000 m
Umgebungstemperatur:	-5 °C - 40 °C Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
Arbeitsbereich:	bis zu 2 m
Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ):	31,5 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt:
 - keinen extremen Temperaturen,
 - starken Vibrationen,
 - starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte

es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:

HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.

AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.

KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE: Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.

- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut

Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (siehe Abb. A)

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach 2.
- Setzen Sie 2 Batterien 1,5V , AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-) und die Ausrichtung der Batterien 10 gemäß der Beschriftung auf dem Gehäuse.
- Verschließen Sie das Batteriefach 2.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

● Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ **3** mit der Gewindeschraube **3a** vollständig in das Gewinde **14** an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs **3** auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube **4** am Stativ **3**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube **4** am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.

- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

● Bedienung

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung **6**. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen. Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

● Verwendung mit Stativ

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.
Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters **13** können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).
- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

● Verwendung ohne Stativ

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) **[8]** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen **[1]** und **[5]** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete **[11]**. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer Kaufland Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449825_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 22
--	-----------

Wstęp	Strona 23
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 24
Opis części	Strona 24
Zakres dostawy	Strona 25
Dane techniczne	Strona 25

Wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 25
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!...	Strona 27
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów.....	Strona 28

Uruchomienie	Strona 29
Założenie/wymiana baterii.....	Strona 29
Ustawianie produktu	Strona 30

Obsługa	Strona 31
Zastosowanie ze statywem	Strona 31
Zastosowanie bez statywu	Strona 31

Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja	Strona 32
---	-----------

Utylizacja	Strona 33
-------------------------	-----------

Gwarancja	Strona 34
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 35
Serwis	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!
	Z bateriami
	Prąd stały/napięcie stałe
	Podświetlenie Wł./WYł.
	Promień lasera Wł./WYł.
	Wskaźnik podświetlenia (Dioda LED nie jest wymienialna.)
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać

Legenda zastosowanych piktogramów

	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Poziomica laserowa

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu

wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy jako urządzenie pomiarowe i jest przeznaczony do poziomego i pionowego wyrównywania przedmiotów, np. obrazów lub mebli. Pomiar dokonywany jest przy pomocy promienia lasera i poziomnicy. Produkt nadaje się do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, w normalnej temperaturze pokojowej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Opis części**

- 1 Poziomica
- 2 Komora na baterie
- 3 Statyw z głowicą
- 3a Śruba gwintowana
- 4 Śruba mocująca
- 5 Libelka
- 6 Otwór dla promienia laserowego
- 7 Włącznik/Wyłącznik (promień lasera)
- 8 Włącznik/Wyłącznik (oświetlenie)
- 9 Oznakowanie oświetlenia (LED, niewymienialne)
- 10 Ustawienie baterii
- 11 Pozycje magnesów
- 12 Pozycja promienia lasera
- 13 Laserowy włącznik wyboru (funkcja skrzyżowanych linii „CROSS” lub funkcja linii „LINE”)
- 14 Gwint

● Zakres dostawy

- 1 x Poziomica laserowa
- 1 x Statyw
- 2 x Bateria 1,5 V --- , AAA
- 1 x Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Klasa lasera:	2
Dokładność:	+/- 1 mm/m
Zasilanie prądowe:	2 x bateria 1,5 V --- , AAA
Położenie wysokości:	do 2000 m
Temperatura otoczenia:	-5 °C - 40 °C wilgotność powietrza do 80 %
Zakres roboczy:	aż do 2 m
Maks. wysokość projekcji laserowej (ze statywem):	31,5 cm



Wskazówki dot. bezpieczeństwa

**PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!**

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do materiału opakowaniowego. Produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż grozi niebezpieczeństwem zranienia się.
- Nie narażać produktu na:
 - ekstremalne temperatury,
 - silne wibracje,
 - silne mechaniczne obciążenia,
 - bezpośrednie promieniowanie słoneczne,
 - wilgoć.

W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

- W razie zakłóceń lub w przypadku wadliwego działania produktu należy usunąć baterie. W innym razie istnieje ryzyko niezamierzonego włączenia lasera. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie otwierać urządzenia obudowy produktu. Następstwem tego mogą być urazy i uszkodzenie produktu. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Każda regulacja w celu zwiększenia siły laserowej jest zabroniona.
- W przypadku, kiedy libelka uszkodzona jest, proszę unikać jakiegokolwiek kontaktu z płynem znajdującym

się w libelce. Dojdzie pomimo tego do kontaktu, proszę koniecznie przestrzegać następujących wskazówek.

Udzielenie pierwszej pomocy podczas:

KONTAKT ZE SKÓRĄ: Zagrożone miejsce należy niezwłocznie czyścić przez okres co najmniej 15 minut dostateczną ilością mydła oraz wody. W przypadku wystąpienia trwałego podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.

KONTAKT Z OCZAMI: Proszę niezwłocznie przepłukać zagrożone oko przez okres co najmniej 15 minut dostateczną ilością wody. Proszę przy pomocy kciuka oraz palca wskazującego trzymać oko otwarte. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.

INHALACJA: Proszę natychmiast zapewnić dostateczny dopływ świeżego powietrza. W razie problemów z oddychaniem należy zastosować tlen.

KONTAKT Z JAMĄ USTNĄ: Proszę niezwłocznie wypłukać jamę ustną dostateczną ilością wody, o ile ta/ten zagrożona/y znajduje się w stanie przytomnym. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie zaglądaj bezpośrednio do promienia laserowego względnie do otworu, z którego on wychodzi. Przy braku odruchu zamknięcia powiek może to prowadzić do trwałego uszkodzenia oczu.
- Nigdy nie kieruj promienia laserowego bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt.
 - Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.

- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci często nie dostrzegają możliwych zagrożeń wynikających z produktu.
- Nigdy nie kierować promienia lasera na przedmioty, które mogą odbijać światło. Już krótki kontakt wzrokowy może prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Promień lasera należy zawsze wyłączać, jeśli produkt jest pozostawiany bez nadzoru.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte akumulatory/baterie wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

● Założenie/wymiana baterii (patrz rys. A)

- ☐ Wyłączyć produkt.
- ☐ Otwórz komorę na baterię 2.
- ☐ Proszę założyć 2 baterie 1,5 V --- , AAA względnie wymienić zużyte baterie na nowe. Proszę przy tym zwracać uwagę na właściwą polaryzację (+/-) oraz ustawienie baterii zgodnie z opisem 10 na obudowie.
- ☐ Zamknij komorę na baterię 2.

Wskazówka: W przypadku, kiedy promień laserowy za słaby jest lub nie jest widoczny, należy wymienić baterie.

● Ustawianie produktu

Produktu można używać ze statywem lub bez. W celu zamocowania i wyrównania na statywie należy wykonać następujące kroki:

- Wkręcić statyw [3] ze śrubą gwintowaną [3a] całkowicie w gwint [14] na spodzie obudowy. Upewnić się, że śruba tkwi mocno i stabilnie.
- Rozłożyć nogi statywu [3].
- Ustawić produkt na wybranej powierzchni i wyrównać go.
- W celu nastawienia należy zwolnić śrubę mocującą [4] na statywie [3], obracając nią w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Przekręcić i przechylić obudowę, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdą się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).

Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki świetlne nie są wystarczające.

- Proszę następnie ustalić pozycję obudowy, dokręcając śrubę mocującą [4] na statywie w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Wskazówka: Jeśli zmienia się pozycję produktu po wyrównaniu, należy sprawdzić, czy produkt musi zostać wyrównany ponownie.

- Statyw nie nadaje się do przyjmowania obciążeń. Dlatego nie należy kłaść niczego na produkcie, jeśli jest zamocowany do statywu. Nie wywierać także nacisku na produkt.
- Proszę zwracać uwagę, aby nie wyginać nóg statywu.

● Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Proszę nie kierować wzroku bezpośrednio na promienie laserowe względnie do otworu promienia laserowego [6]. Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia oka. Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.

● Zastosowanie ze statywem

- Ustawić produkt w wybranym miejscu i wyrównać go, jak opisano w rozdziale „Ustawianie produktu”.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7]. Produkt dokonuje projekcji dwóch przecinających się promieni lasera na ścianę.

Wskazówka: Za pomocą laserowego przełącznika wyboru [13] można wybierać między funkcją linii „LINE” lub funkcją skrzyżowanych linii „CROSS” (patrz rys. C).

- Jeśli wiązka lasera nie znajdzie się dokładnie na wymaganej wysokości, można wziąć do pomocy całówkę lub inne odpowiednie urządzenie pomiarowe, aby oznakować punkty na poziomej oraz pionowej linii na ścianie. Proszę na nowo nanieść na dowolnym miejscu określony odstęp od promienia laserowego. Proszę przy tym zwracać uwagę na dokładne pionowe usytuowanie przyrządu pomiarowego oraz posłużyć się ewentualnie poziomą.

● Zastosowanie bez statywu

- Trzymać produkt szeroką stroną do ściany.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7].

Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomnicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki oświetleniowe nie są wystarczające.

- Produkt tak ustawić, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdą się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).
- Druga osoba może teraz zaznaczyć wymagane punkty.

Wskazówka: Produkt wyposażony jest w dwa magnesy [11]. Dlatego można go nałożyć na powierzchnie, które przyciągają przedmioty magnetyczne (np. regały z żelaza).

Wskazówka: Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do błędów w funkcjonowaniu. Jeśli wystąpią takie błędy funkcjonowania, wyjmij baterię na chwilę i zainstaluj ją ponownie.

● **Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja**

Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymiany baterii.

- Produkt czyścić jedynie na zewnątrz, za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej ścierki. W żadnym wypadku nie należy używać cieczy ani żadnych rozpuszczalników, ponieważ powodują one uszkodzenia produktu.
- Oczyszczyć optykę lasera za pomocą miękkiego pędzelka.
- W miarę możliwości przechowywać produkt w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Wyjąć baterie i przechowywać je osobno w przypadku dłuższej nieużywalności produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu

zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 449825_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji

(na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 39
Použití ke stanovenému účelu	Strana 40
Popis dílů	Strana 40
Obsah dodávky	Strana 40
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnostní pokyny	Strana 41
Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!	Strana 43
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 43
Uvedení do provozu	Strana 45
Vložení/výměna baterií	Strana 45
Umístění výrobku	Strana 45
Obsluha	Strana 46
Použití se stativem	Strana 46
Použití beze stativu	Strana 47
Čistění, údržba a ošetřování	Strana 47
Zlikvidování	Strana 47
Záruka	Strana 48
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 49
Servis	Strana 50

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Včetně baterií
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Osvětlení ZAP/VYP
	Laserový paprsek ZAP/VYP
	Ukazatel osvětlení (LED nelze vyměnit.)
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívat se do laserového paprsku!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevhazujte do ohně
	Nevkládejte chybně
	Nedeformujte/nepoškozujte

Legenda použitých piktogramů	
	Neotevírejte/nerozebírejte
	Nekombinujte různé typy a značky
	Nekombinujte nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratujte
	Dbejte na správné vložení
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených

místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží jako měřicí přístroj k vodorovnému a svislému vyrovnaní předmětů, např. obrazů nebo nábytku.

Výrobek měří laserovým paprskem a libelami. Výrobek je vhodný k provozu jen v uzavřených místnostech při normální pokojové teplotě. Výrobek není určen k živnostenskému použití.

● Popis dílů

- 1 Libela
- 2 Schránka na baterie
- 3 Stativ s kulovou hlavou
- 3a Šroub
- 4 Zajišťovací šroub
- 5 Libela
- 6 Otvor pro laserový paprsek
- 7 Vypínač (laserového paprsku)
- 8 Vypínač (osvětlení)
- 9 Značka osvětlení (LED, nelze vyměnit)
- 10 Seřízení baterií
- 11 Polohy magnetů
- 12 Poloha laserového paprsku
- 13 Volič laserového paprsku (funkce křížených linií „CROSS“/funkce linií „LINE“)
- 14 Závít

● Obsah dodávky

1 x laserová vodováha

1 x stativ

2 x baterie 1,5 V --- , AAA

1 x návod k obsluze

● Technické údaje

Laserová třída:	2
Přesnost:	+/- 1 mm/m
Napájení proudem:	2 x baterie 1,5 V --- , AAA
Výšková poloha:	až do 2000 m
Teplota okolního prostředí:	-5 °C - 40 °C Vlhkost vzduchu až do 80 %
Pracovní rozsah:	až 2 m
Maximální výška laserové projekce (včetně stativu):	31,5 cm



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

-  Obalový materiál neustále chraňte před dětmi. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí,

kteřá z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Nevystavujte výrobek:
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silnému mechanickému namáhání,
 - přímému slunečnímu záření,
 - vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Při poruše nebo závadě výrobku vyjměte baterie. Jinak hrozí nebezpečí nechtěného zapnutí laseru. Toto může vést k trvalému poškození zraku.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neotevírejte těleso výrobku.

Následkem může být zranění nebo poškození výrobku. Opravy nechávejte provádět jen odborným elektrikářem.

- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.
- Kterékoli nastavení ke zvýšení laserové síly je zakázáno.
- Je-li libela poškozena, vyhněte se jakémukoli kontaktu s kapalinou nacházející se v libele. V případě, že přesto dojde ke kontaktu, dbejte bezpodmínečně následujících pokynů. Opatření první pomoci při:

KONTAKTU S POKOŽKOU: Očistěte příslušné místo neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím mýdla s vodou. Při trvajícím podráždění pokožky vyhledejte lékaře.

KONTAKTU S OČIMA: Opláchněte příslušné oko neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím vody. Přitom držte palcem a ukazovákem oko otevřené. Vyhledejte neprodleně lékaře.

INHALACI: Pečujte neprodleně o dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Při potížích při dýchání přiveďte kyslík.

PŘI KONTAKTU S ÚSTNÍ DUTINOU: Vypláchněte ústní dutinu neprodleně velkým množstvím vody, je-li příslušná osoba při vědomí. Vyhledejte okamžitě lékaře.



Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!



VÝSTRAHA!

Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. otvoru. Bez zavíracího reflexu očí může dojít k poškozením očí, která zůstanou.

- Nemiřte laserovým paprskem přímo do očí lidí nebo zvířat.
- Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.
- Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podceňují nebezpečí vyplývající z výrobku.
- Nemiřte laserovým paprskem na předměty odrážející světlo. Již krátký pohled může vést k poškození zraku.
- U nepoužívaného výrobku vždy laserový paprsek vypínejte.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned baterie odstraňte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vložení/výměna baterií (viz obr. A)

- ❑ Vypněte výrobek.
- ❑ Otevřte přihrádku na baterie [2].
- ❑ Vložte 2 baterie 1,5 V --- , AAA, popř. nahraďte opotřebovanou baterii novou. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-) a seřízení baterií podle popisu [10] na pouzdře.
- ❑ Zavřete přihrádku na baterie [2].

Upozornění: Je-li laserový paprsek příliš slabý a není-li už více vidět, musíte baterie vyměnit.

● Umístění výrobku

Výrobek můžete používat bez nebo se stativem. Při připevnění a seřízení na stativu postupujte následujícím způsobem:

- ❑ Našroubujte stativu [3] se šroubem [3a] kompletně do závitu [14] na spodní straně tělesa. Zkontrolujte, je šroub zašroubovaný pevně a bezpečně.
- ❑ Rozložte nohy stativu [3].
- ❑ Postavte výrobek na požadovanou plochu a vyrovnejte ho.
- ❑ K seřízení uvolníte zajišťovací šroub [4] na stativu [3] tím, že jej otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ❑ Natáčejte a naklánějte těleso tak dlouho, až se dostanou bublinky libel [1] a [5] přesně doprostřed mezi obě rysky (viz obr. B).

Upozornění: Rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8], pokud nejsou světelné podmínky dostačující.

- ❑ Polohu pouzdra pak zafixujte tím, že utáhnete zajišťovací šroub [4] na stativu ve směru pohybu hodinových ručiček.

Upozornění: V případě, že jste po vyrovnání polohu výrobku změnili, musíte zkontrolovat, jestli se musí výrobek znovu vyrovnat.

- Stativ není vhodný k zatížení břemeny. Proto nestavte nic na výrobek připevněný na stativu. Na výrobek netlačte.
- Dbejte na to, aby se nohy stativu neohnuly.

● **Obsluha**

⚠ VÝSTRAHA! Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. do laserového otvoru [6]. Nemáte-li zavírací reflex, může to způsobit přetrvávající poškození očí. Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.

● **Použití se stativem**

- Postavte výrobek na požadované místo a vyrovnejte ho podle popisu v kapitole „Umístění výrobku“.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7]. Výrobek promítá dva překřížené laserové paprsky na stěnu.

Upozornění: Pomocí voliče laserového paprsku [13] můžete volit mezi funkcí linie „LINE“ nebo funkcí křížových linií „CROSS“ (viz obr. C).

- V případě, že laserový paprsek není přesně v potřebné výšce, můžete vzít na pomoc palcové měřítko nebo jiné vhodné měřicí zařízení, abyste nakreslili body na vodorovné a horizontální lince na stěně. K tomu zanechte vyšetřený odstup k laserovému paprsku, nově na požadovaném místě. Dbejte přitom na přesné kolmé seřízení svého měřicího nástroje a použijte na pomoc, je-li třeba, vodováhu.

● Použití beze stativu

- Přiložte výrobek širokou stranou na stěnu.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7].
Upozornění: Za nepříznivých světelných podmínek rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8].
- Nasměrujte výrobek tak, aby byly bublinky libel [1] a [5] přesně uprostřed mezi oběma ryskami (viz obr. B).
- Nyní může druhá osoba vyznačit požadované body.
Upozornění: Výrobek má dva magnety [11]. Proto můžete výrobek připevnit na povrchy, které magnetické předměty přitahují (např. na železné regály).

Upozornění: Elektrostatický výboj může vést k funkčním chybám. Když dojde k funkčním chybám, krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte.

● Čistění, údržba a ošetřování

Až na výměnu baterií je výrobek bezúdržbový.

- Čistěte jen povrch přístroje měkkým, mírně navlhčeným hadrem. V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čisticí prostředky, protože mohou výrobek poškodit.
- Optiku laseru čistěte měkkým štětcem.
- Výrobek skladujte vždy suchý a čistý.
- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte je separátně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 449825_2310) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz



Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 52
Introducere	Pagina 53
Utilizare corespunzătoare scopului	Pagina 54
Descrierea componentelor	Pagina 54
Pachet de livrare	Pagina 54
Specificații tehnice	Pagina 55
Instrucțiuni de siguranță	Pagina 55
Avertizare! Pericol de accidentare prin fascicul laser!	Pagina 57
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori.....	Pagina 57
Punere în funcțiune	Pagina 59
Introducerea/schimbarea bateriilor.....	Pagina 59
Amplasarea produsului.....	Pagina 59
Utilizare	Pagina 60
Utilizarea cu trepied	Pagina 60
Utilizarea fără trepied	Pagina 61
Revizie, curățare și întreținere ...	Pagina 61
Înlăturare	Pagina 62
Garanție	Pagina 63
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 64
Service	Pagina 65

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți instrucțiunile!
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!
	Incl. baterii
	Curent continuu/tensiune continuă
	PORNIT/OPRIT iluminare
	PORNIT/OPRIT fascicul laser
	Afișaj iluminare (LED-ul nu poate fi schimbat.)
	Protejați-vă de razele laser!
	Nu priviți în razele laser!
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare
	Nu păstrați la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți greșit
	Nu deformați/deteriorați

Legenda pictogramelor utilizate	
	Nu deschideți/dezasamblați
	Nu amestecați tipuri și mărci diferite
	Nu combinați baterii noi și baterii vechi
	Nu încărcați
	Țineți bateriile la depărtare de apă și umiditate în exces.
	Nu scurtcircuitați
	Asigurați o introducere corectă
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

Nivelă boloboc cu laser

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul

descriș și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare corespunzătoare scopului

Produsul este un instrument de măsurare și este destinată alinierii orizontale și verticale a obiectelor, de ex. tablouri sau mobilă. Măsurarea se face prin intermediul fasciculului laser și a nivelelor. Produsul se pretează numai la utilizarea în spațiile închise la o temperatură ambientală normală. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1 Nivelă
- 2 Compartiment pentru baterii
- 3 Trepied cu cap rotativ
- 3a Șurub filetat
- 4 Șurub de fixare
- 5 Nivelă
- 6 Diafragmă pentru fascicul laser
- 7 Comutator pornit/oprit (fascicul laser)
- 8 Comutator pornit/oprit (iluminare)
- 9 Identificarea iluminării (LED, nu se poate schimba)
- 10 Orientarea bateriilor
- 11 Poziționarea magneților
- 12 Poziția fasciculului laser
- 13 Înterupător cu laser (funcție cruce „CROSS”/sau linie „LINE”)
- 14 Filet

● Pachet de livrare

- 1 x Nivelă boloboc cu laser
- 1 x Trepied

2 x Baterii 1,5 V --- , AAA

1 x Manual de utilizare

● Specificații tehnice

Clasa laser: 2

Precizie: $\pm 1 \text{ mm/m}$

Alimentare cu curent: 2 x baterii 1,5 V --- , AAA

Lungime înălțime: până la 2000 m

Temperatura

mediului înconjurător: $-5^\circ\text{C} - 40^\circ\text{C}$

Umiditatea aerului până la 80 %

Zonă de lucru: până la 2 m

Înălțime max.

proiecție laser

(incl. stativ): 31,5 cm



Instrucțiuni de siguranță

PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE!

-  Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost

instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE! Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.

- Verificați dacă toate componentele sunt montate corect. În cazul unui montaj incorect există pericol de accidentare.
- Nu expuneți produsul:
 - temperaturilor extreme,
 - vibrațiilor puternice,
 - solicitărilor mecanice puternice,
 - radiației solare directe,
 - umidității.

În caz contrar pot apărea deteriorări ale produsului.

- În caz de deteriorări sau dacă produsul este defect scoateți bateriile. În caz contrar există pericolul ca laserul să se activeze accidental. Acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.

⚠ AVERTISMENT! Nu deschideți nicio dată carcasa produsului. Urmarea pot fi accidente și deteriorări ale produsului. Dispuneți efectuarea reparațiilor numai de către un electrician calificat.

- Nu utilizați produsul în locuri în care poate exista pericol de incendiu sau de explozii, de ex. în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor.
- Este interzisă orice fel de setare pentru creșterea puterii laserului.
- Atunci când o nivelă este deteriorată, evitați orice contact cu lichidul din aceasta. În cazul unui contact, respectați următoarele indicații. Măsuri de prim ajutor la:

CONTACTUL CU PIELEA: Curățați locul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu mult săpun și multă apă. Dacă iritația pielii persistă consultați un medic.

CONTACTUL CU OCHII: Clătiți ochiul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu multă apă. În acest

timp Țineți ochiul deschis cu ajutorul degetului mare și celui arătător. Consultați imediat un medic.

INHALARE: Asigurați suficient aer proaspăt. În caz de probleme respiratorii, alimentați cu oxigen pur.

CONTACT CU CAVITATEA BUCALĂ: Clătiți cavitatea bucală imediat cu multă apă dacă, persoana afectată este conștientă. Consultați imediat un medic.



Avertizare! Pericol de accidentare prin fascicul laser!



AVERTISMENT!

- Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragmă. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.
- Nu îndreptați fasciculul laser direct în ochii oamenilor sau a animalelor.
- Dacă fasciculul laser vă nimerește în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.
- Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor. Copii deseori subapreciază pericolele cauzate de produse.
- Nu îndreptați fasciculul laser către obiecte care pot reflecta lumina. Chiar și un scurt contact vizual poate duce la leziuni oculare.
- Dacă lăsați produsul nesupravegheat, opriți întotdeauna fasciculul laser.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii

- unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/baterii reîncărcabile

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu

- pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!
- În cazul scurgerii bateriilor, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducerea cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!

- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Punere în funcțiune

● **Introducerea/schimbarea bateriilor (vezi figura A)**

- Opriți produsul.
- Deschideți compartimentul pentru baterii [2].
- Introduceți 2 baterii 1,5V==, AAA, respectiv înlocuiți bateriile uzate cu altele noi. Aveți grijă la polaritate corectă (+/-) și la orientarea bateriilor în funcție de inscripția [10] de pe carcasă.
- Închideți compartimentul pentru baterii [2].

Indicație: În cazul în care fasciculul laser devine prea slab sau nu mai este vizibil, trebuie să înlocuiți bateriile.

● **Amplasarea produsului**

Puteți utiliza produsul cu sau fără trepied. Pentru montarea și calarea pe trepied procedați astfel:

- Rotiți stativul [3] cu șurubul filetat [3a] complet, în filet [14], pe partea de jos a carcasei. Asigurați-vă că șurubul este strâns și are o poziție sigură.
- Desfaceți picioarele trepiedului [3].
- Așezați produsul pe suprafața dorită și reglați-l.
- Pentru calare învârtiți șurubul de fixare [4] pe trepied [3], în sens antiorar.
- Rotiți și înclinați carcasa, până când bulele de aer din nivele [1] și [5] se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) [8], în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Apoi fixați poziția carcusei, prin strângerea șurubului de fixare [4] de trepied în sensul acelor de ceasornic.

Indicație: În caz că schimbați poziția produsului după ce a fost calat, trebuie să verificați, dacă produsul trebuie reglat din nou.

- Trepiedul nu este adecvat încărcării cu greutate. De aceea nu așezați nimic peste produs, atunci când aceasta este așezată pe trepied. Nu exercitați presiune asupra produsului.
- Aveți grijă să nu îndoii picioarele trepiedului.

● Utilizare

⚠ AVERTISMENT! Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragmă [6]. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente. Dacă fasciculul laser vă nimerește în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.

● Utilizarea cu trepied

- Așezați produsul în locația dorită și setați-l așa cum este descris în capitolul „Amplasarea produsului”.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7]. Produsul proiectează pe perete două fascicule laser, care se intersectează.

Indicație: Prin intermediul întreru-pătorului cu laser [13] puteți comuta între funcția de linie „LINE” și funcția în cruce „CROSS” (vezi figura C).

- În cazul în care fasciculul laser nu se află exact la înălțimea dorită, puteți să vă ajutați cu un metru sau un alt dispozitiv de măsurare corespunzător, pentru a marca puncte pe o linie verticală și o linie orizontală,

pe un perete. Pentru aceasta marcați din nou distanța măsurată de fasciculul laser. Fiți atenți la o orietare verticală exactă a instrumentului dumneavoastră de măsurare, iar dacă este necesar ajutați-vă de un boloboc.

● Utilizarea fără trepied

- Așezați produsul cu partea lată la perete.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) [7].

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) [8], în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Aliniați produsul, până când bulele de aer din nivele [1] și [5] se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).
- O a doua persoană poate marca acum punctele dorite.

Indicație: Produsul are doi magneti [11]. Prin urmare aveți posibilitatea să o atașați de suprafețe, care atrag obiecte magnetice (de ex. rafturi de fier).

Indicație: Descărcările electrostatice pot duce la erori de funcționare. Dacă apar astfel de erori de funcționare, scoateți bateriile pentru scurt timp și apoi introduceți-le la loc.

● Revizie, curățare și întreținere

În afară de schimbarea bateriilor, produsul nu are nevoie de revizie.

- Curățați produsul numai în exterior cu o lavetă moale și ușor umezită. În niciun caz nu folosiți lichide sau

substanțe de curățare, deoarece acestea pot deteriora produsul.

- Curățați lentila laserului cu o perie moale.
- Pe cât posibil, depozitați produsul în spații uscate și fără praf.
- Dacă nu folosiți produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați-le separat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/ acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data pre-schimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 449825_2310) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email. Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România și Moldova

MD Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro



Legenda použitých piktogramov	Strana 67
Úvod	Strana 68
Použitie na správny účel	Strana 69
Popis komponentov	Strana 69
Rozsah dodávky	Strana 69
Technické údaje	Strana 70
Bezpečnostné pokyny	Strana 70
Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!	Strana 72
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 72
Uvedenie do prevádzky	Strana 74
Vloženie/výmena batérií	Strana 74
Postavenie produktu	Strana 74
Obsluha	Strana 75
Používanie so statívom	Strana 75
Používanie bez statívu	Strana 76
Údržba, čistenie a servis	Strana 76
Likvidácia	Strana 77
Záruka	Strana 78
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 79
Servis	Strana 79

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Vrát. batérií
	Jednosmerný prúd/napätie
	Osvetlenie ZAP/VYP
	Laserový lúč ZAP/VYP
	Zobrazenie osvetlenia (LED sa nedá vymeniť.)
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Skladujte mimo dosahu detí
	Nehádzajte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nepoškodzuje

Legenda použitých piktogramov

	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Nemiešajte nové a použité batérie
	Nenabíjajte
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Neskratujte
	Skontrolujte, či sú správne vložené
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania.

V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie na správny účel

Výrobok slúži ako merací prístroj a je určený na vodorovné a zvislé vyrovnanie predmetov, napr. obrazov alebo nábytku. Meranie prebieha prostredníctvom laserového lúča a líbiel. Výrobok je určený len na prevádzku v uzavretých priestoroch pri bežnej izbovej teplote. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis komponentov

- 1 vodováha
- 2 priečinok pre batérie
- 3 statív s guľovou hlavou
- 3a skrutka so závitom
- 4 fixačná skrutka
- 5 vodováha
- 6 otvor laserového lúča
- 7 zapínač/vypínač (laserový lúč)
- 8 zapínač/vypínač (osvetlenie)
- 9 označenie osvetlenia (LED, bez možnosti výmeny)
- 10 usporiadanie batérií
- 11 polohy magnetov
- 12 pozícia laserového lúča
- 13 spínač pre výber lasera (funkcia krížových línií „CROSS“/ funkcia línií „LINE“)
- 14 závit

● Rozsah dodávky

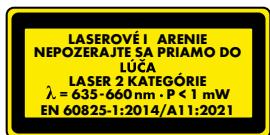
- 1 x laserová vodováha
- 1 x statív

2 x batéria 1,5 V --- , AAA

1 x návod na obsluhu

● Technické údaje

Trieda lasera:	2
Presnosť:	+/- 1 mm/m
Prúdové napájanie:	2 x batéria 1,5 V --- , typ AAA
Nadmorská výška:	do 2000 m
Teplota okolia:	-5 °C - 40 °C
	Vlhkosť vzduchu až do 80 %
Pracovná oblasť:	až do 2 m
Max. výška laserovej projekcie (vrát. statívu):	31,5 cm



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho

používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Nevystavujte produkt:
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým zaťaženiam,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Pri poruchách alebo v prípade defektného produktu vyberte batériu. Inak vzniká nebezpečenstvo, že sa laser neúmyselne zapne. To môže viesť k trvalému poškodeniu očí.

 **VAROVANIE!** Nikdy neotvárajte schránku produktu. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy prenechajte len kvalifikovanému elektrikárovi.

- Nepoužívajte prístroj na miestach s nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Akékoľvek nastavovanie za účelom zvýšenia intenzity lasera je zakázané.
- Ak je libela poškodená, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s kvapalinou nachádzajúcou sa v libele. Ak by však aj napriek tomu došlo ku kontaktu, bezpodmienečne sa riadte nasledujúcimi pokynmi. Opatrenia prvej pomoci:

PRI ZASIAHNUTÍ POKOŽKY: Postihnuté miesto ihneď očistite najmenej 15 minút veľkým množstvom mydla a vody. Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Postihnuté oko ihneď vypláchnite najmenej 15 minút veľkým množstvom vody. Oko pritom držte otvorené pomocou palca a ukazováka. Ihneď vyhľadajte lekára.

PRI NADÝCHANÍ: Ihneď zabezpečte dostatočný prívod čerstvého vzduchu. V prípade problémov s dýchaním zaveďte čistý kyslík.

PRI ZASIAHNUTÍ ÚSTNEJ DUTINY: Ústnu dutinu ihneď vypláchnite veľkým množstvom vody, ak je postihnutá osoba pri vedomí. Ihneď vyhľadajte lekára.



Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!

VAROVANIE! Nikdy nepozerajte priamo do laserového lúča resp. do otvoru pre laserový lúč. V prípade neexistujúceho reflexu zatvorenia očí to môže viesť k poškodeniu zraku.

- Nikdy nesmerujte laserový lúč priamo na oči ľudí alebo zvierat.
- Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.
- Uschovávajúajte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti často podceňujú možné nebezpečenstvá z výrobkov.
- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na predmety, ktoré môžu reflektovať svetlo. I krátky vizuálny kontakt môže viesť k poškodeniu očí.
- Ak necháte výrobok bez dozoru, vždy vypnite laserový lúč.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii ich okamžite vyberte z produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré Batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polaritu (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

● Vloženie/výmena batérií (pozri obr. A)

- Vypnite výrobok.
- Otvorte priečinok pre batériu [2].
- Vložte 2 batériu 1,5 V==, AAA, resp. vymeňte vybité batérie za nové. Dodržte pritom správnu polaritu (+/-) a usporiadanie batérií podľa nápisu [10] na kryte.
- Zatvorte priečinok pre batériu [2].

Upozornenie: Keď laserový lúč príliš zoslabne alebo sa stane neviditeľným, musíte vymeniť batérie.

● Postavenie produktu

Produkt môžete používať so statívom alebo bez neho. Pre upevnenie a vyrovnanie na statíve postupujte nasledujúco:

- Zatočte statív [3] so skrutkou so závitom [3a] úplne do závitú [14] na spodnej strane schránky. Zabezpečte, aby skrutka pevne a bezpečne priliehala.
- Rozložte nohy statívu [3] od seba.
- Postavte výrobok na želaný povrch a vyrovnejte ho.

- Pri vyrovnávaní povoľte fixačnú skrutku [4] na statíve [3] jej vyskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Teraz otočte a sklopte schránku, až kým sú vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Následne zafixujte polohu krytu dotiahnutím fixačnej skrutky [4] na statíve v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak zmeníte polohu výrobku po vyrovnaní, musíte skontrolovať, či je potrebné nanovo vyrovnať výrobok.

- Statív nie je vhodný pre uchytenie ťažkých objektov. Preto nič nepokladajte na výrobok, keď je upevnený na statíve. Taktiež nevyvíjajte žiadny tlak na výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby ste neohli nohy statívu.

● Obsluha

⚠ VAROVANIE! Nehľadte priamo do laserového lúča, resp. do otvoru laserového lúča [6]. Ak nie je k dispozícii reflex zatvárania, môže to viesť k trvalému poškodeniu zraku. Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.

● Používanie so statívom

- Postavte výrobok na želané miesto a vyrovnejte ho podľa popisu v kapitole „Postavenie produktu“.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7]. Výrobok premieta na stenu dva prekrížené laserové lúče.

Upozornenie: Pomocou spínača pre výber lasera [13] si môžete vybrať medzi funkciou línií „LINE“ alebo funkciou krížových línií „CROSS“ (pozri obr. C).

- Ak nebude laserový lúč presne v potrebnej výške, môžete použiť skladací meter alebo inú vhodnú pomôcku na meranie, aby ste mohli na stene naznačiť body vo vertikálnej a horizontálnej línii. Stanovenú vzdialenosť od laserového lúča pritom nanovo naneste na zvolené miesto. Dodržte pritom presnú zvislú polohu vášho meracieho prístroja a v prípade potreby použite ako pomôcku vodováhu.

● Používanie bez statívu

- Pridržte výrobok širokou stranou na stene.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7].
Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.
- Nasmerujte produkt tak, aby boli vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).
- Druhá osoba teraz môže zaznačiť želané body.
Upozornenie: Produkt obsahuje dva magnety [11]. Preto ho môžete upevniť na povrchy, ktoré priťahujú magnetické objekty (napr. železné regály).

Upozornenie: Elektrostatický výboj môže viesť k poruchám funkcií. Ak sa vyskytne porucha funkcie, na krátky čas vyberte batériu a potom ju znovu vložte späť.

● Údržba, čistenie a servis

Výrobok si okrem výmeny batérie nevyžaduje údržbu.

- Výrobok čistite len zvonku pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. V žiadnom prípade nepoužívajte

tekutiny ani čistiace prostriedky, pretože poškadzujú výrobok.

- Laserovú optiku čistite mäkkým štetcom.
- Výrobok skladujte pokiaľ možno v suchom a bezprašnom prostredí.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batériu a uskladnite ju samostatne.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/ akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 449825_2310) ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk



Легенда на използваните пиктограми	Страница 81
Увод	Страница 82
Употреба по предназначение.....	Страница 83
Описание на частите	Страница 83
Окомплектовка	Страница 84
Технически данни	Страница 84
Инструкции за безопасност...	Страница 84
Предупреждение! Опасност от нараняване чрез лазерни лъчи!	Страница 86
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии.....	Страница 87
Въвеждане в експлоатация...	Страница 88
Поставяне/смяна на батериите	Страница 88
Инсталиране на продукта	Страница 89
Употреба	Страница 90
Употреба със статив	Страница 90
Употреба без статив	Страница 90
Техническо обслужване, почистване и поддръжка	Страница 91
Изхвърляне	Страница 92
Гаранция	Страница 93
Гаранционни условия	Страница 93
Обхват на гаранцията.....	Страница 94
Процедура при гаранционен случай...	Страница 95
Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване.....	Страница 96
Сервизно обслужване	Страница 96
Вносител	Страница 96
Процедиране в случай на рекламация...	Страница 97
Сервиз.....	Страница 98

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете указанията!
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!
	вкл. батерии
	Постоянен ток/постоянно напрежение
	Осветление ВКЛ./ИЗКЛ.
	Лазерен лъч ВКЛ./ИЗКЛ.
	Индикатор за осветяване (светодиодът не може да се подменя.)
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!
	Указания за безопасност Указания за действия
	Съхранявайте извън обсега от деца
	Не хвърляйте в огън
	Не поставяйте неправилно
	Не деформирайте/повреждайте

Легенда на използваните пиктограми	
	Не отваряйте/разглобявайте
	Не смесвайте различни типове и марки
	Не смесвайте заедно нови и използвани батерии
	Не зареждайте
	Дръжте батериите далече от вода и прекомерна влага.
	Не свързвайте накъсо
	Внимавайте за правилното поставяне
	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

Лазерен нивелир

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените

области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът служи като измервателен уред и е предназначен за хоризонтално и вертикално нивелиране на предмети, като напр. картини или мебели. Измерването се извършва посредством лазерен лъч и либели. Продуктът е предназначен само за употреба в затворени помещения при нормална стайна температура. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

● Описание на частите

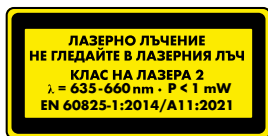
- 1 Либела
- 2 Отделение за батериите
- 3 Статив със сферична глава
- 3a Винт с резба
- 4 Фиксиращ винт
- 5 Либела
- 6 Отвор за лазерния лъч
- 7 Превключвател Вкл./Изкл. (лазерен лъч)
- 8 Превключвател Вкл./Изкл. (осветление)
- 9 Индикатор на осветлението (LED, несменяем)
- 10 Знак за насока на батериите
- 11 Позициониране на магнитите
- 12 Положение на лазерния лъч
- 13 Превключвател за избиране на лазерния лъч (функция кръстосани линии „CROSS“/функция линия „LINE“)
- 14 Резба

● Комплектовка

- 1 x лазерен нивелир
- 1 x статив
- 2 x батерия от 1,5 V --- , AAA
- 1 x ръководство за експлоатация

● Технически данни

- Клас на лазера: 2
- Точност: $\pm 1 \text{ mm/m}$
- Електрозахранване: 2 x батерия от 1,5 V --- , AAA
- Надморска височина: до 2000 m
- Температура на околната среда: $-5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
- Влажност до 80 %
- Работен диапазон: до 2 m
- Макс. височина на лазерната проекция (включително статив): 31,5 cm



Инструкции за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УКАЗАНИЯТА ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ!



Деца следва да бъдат далеч от опаковъчния материал. Продуктът не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.

- Проверете дали всички части са надлежно монтирани. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване.
- Не излагайте продукта на:
 - екстремни температури,
 - силни вибрации,
 - силно механично натоварване,
 - пряка слънчева светлина,
 - влага.

В противен случай продуктът може да се повреди.

- Извадете батериите при смущения или повреда на уреда. В противен случай съществува опасност от включване на лазера по невнимание. Това може да доведе до трайно увреждане на очите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не отваряйте корпуса на продукта. Това може да доведе до наранявания и повреди на продукта. Възлагайте ремонтите единствено на електротехник.

- Не използвайте продукта на места, където съществува опасност от пожар или експлозия, напр. в близост до запалими течности или газове.
- Всяка настройка за увеличение на лазерната сила е забранена.
- Ако либелата е повредена, избягвайте всякакъв контакт с намиращата се в нея течност. В случай, че все пак се стигне до контакт, непременно

спазвайте следващите указания. Мерки за първа помощ при:

КОНТАКТ С КОЖАТА: Почистете засегнатото място незабавно за най-малко 15 минути обилно със сапун и вода. При продължаващо кожно раздразнение потърсете лекар.

КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете засегнатото око незабавно за най-малко 15 минути обилно с вода. При това дръжте окото отворено с палеца и показалеца. Незабавно потърсете лекар.

ИНХАЛАЦИЯ: Незабавно осигурете достатъчно чист въздух. При проблеми с дишането подайте чист кислород.

КОНТАКТ С УСТНАТА КУХИНА: Незабавно изплакнете устната кухина обилно с вода, ако пострадалият е в съзнание. Незабавно потърсете лекар.



Предупреждение! Опасност от нараняване чрез лазерни лъчи!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, съотв. отвора. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане.

- Никога не насочвайте лазерния лъч директно към очите на хора или животни.
- Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Децата често подценяват възможните опасности при контакт с продукти.
- Никога не насочвайте лазерния лъч към предмети, които могат да отразяват светлината. Дори кратък зрителен контакт може да доведе до увреждане на очите.

- Винаги изключвайте лазерния лъч, когато оставяте продукта без надзор.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/ акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/ акумулаторните батерии нахъсано и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/ акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/ акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/ акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/ пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/ акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтеклите или повредени батерии/ акумулаторни батерии могат да причинят

изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане незабавно извадете батериите от продукта, за да предотвратите повреди.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените акумулаторни батерии/батерии.

● Въвеждане в експлоатация

● Поставяне/смяна на батериите (виж фиг. А)

- Изключете продукта.
- Отворете отделението за батериите 2.
- Поставете 2 батерия от 1,5 V , AAA, съотв. заменете изхабените батерии с нови. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-) и знакът за насока на батериите според обозначението 10 върху корпуса.

- Затворете отделението за батериите [2].

Указание: Ако лазерният лъч отслабне прекалено или вече не се вижда, трябва да смените батериите.

● Инсталиране на продукта

Можете да използвате продукта със и без статив. За закрепване и регулиране върху статива процедирайте, както следва:

- Завийте статива [3] с винта с резба [3a] напълно в резбата [14] от долната страна на корпуса. Уверете се, че винтът е затегнат здраво и безопасно.
- Разтворете краката на статива [3].
- Поставете продукта върху избраната повърхност и го подравнете.
- За подравняването развийте фиксиращия винт [4] на статива [3], като го въртите обратно на часовниковата стрелка.
- Завъртете и наклонете корпуса, докато въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. B).

Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].

- След това фиксирайте позицията на корпуса, като завиете добре фиксиращия винт [4] на статива по посока на часовниковата стрелка.

Указание: Ако след подравняването промените положението на продукта, следва да проверите дали е необходимо повторно подравняване.

- Стативът не е подходящ за поемане на товари. Затова не поставяйте нищо върху продукта, когато той е закрепен върху статива. Не упражнявайте натиск върху продукта.
- Внимавайте да не изкривите краката на статива.

● Употреба

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, съотв. отвора [6]. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане. Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.

● **Употреба със статив**

- Поставете продукта на избраното място и го подравнете, както е описано в част „Инсталиране на продукта“.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7]. Продуктът проектира на стената два пресичащи се лазерни лъча.

Указание: Посредством превключвателя за избиране на лазерния лъч [13] можете да избирате между функция линия „LINE“ или функция кръстосани линии „CROSS“ (виж фиг. С).

- Ако лазерният лъч не е точно на нужната височина, можете да използвате съваем метър или друго подходящо пособие за измерване, за да отбележите точките на вертикална и хоризонтална линия върху стената. За целта нанесете наново определеното разстояние до лазерния лъч на желаното място, като обърнете внимание на точното вертикално подравняване на Вашия измервателен инструмент и при необходимост използвайте нивелир.

● **Употреба без статив**

- Задръжте продукта с широката страна към стената.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7].

Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].

- Насочете продукта така, че въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] да застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. В).
- Друго лице може да очертае избраните точки.

Указание: Продуктът има два магнита [11]. Затова можете да го закрепвате към повърхности, привличащи метални предмети (напр. железни стелажи).

Указание: Електростатичният разряд може да доведе до грешки във функционирането. Ако се появят такива грешки във функционирането, извадете за кратко батерията и я поставете отново.

● **Техническо обслужване, почистване и поддръжка**

С изключение смяната на батериите продуктът не се нуждае от поддръжка.

- Почиствайте продукта само отвън с мека, леко навлажнена кърпа. В никакъв случай не използвайте течности и почистващи препарати, тъй като те повреждат продукта.
- Почиствайте лазерната оптика с мека четка.
- Съхранявайте продукта по възможност сух и почистен от прах.
- Извадете батериите и съхранявайте продукта правилно, ако не го използвате по-дълго време.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение:
1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/
80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии /акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на

специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/ акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи,

установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и

неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 449825_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 449825_2310

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 449825_2310) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10127

Version: 04/2024

Stand der Informationen · Stan informații
Stav informací · Versiunea informațiilor · Stav
informácií · Актуалност на информацията:
01/2024 · Ident.-No.: HG10127012024-10

IAN 449825_2310

10